



# Lo Somaten

DIARI CATALANISTA D' AVISOS Y NOTICIAS

REUS, Dijous 21 de Maig de 1903.

ANY XVIII NUM. 4573

Redacció y Administració: Arrabal baix Jesús, 4.

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Reus, un mes: Ptas. 1'25  
En provincias, trimestre: 4'—  
Extranjer y Ultramar. 8'—  
Anuncios, á preus convencionales

PUNTS DE SUSCRIPCIÓ

A la Administració de aquest diari y en las principals llibreries d'aquesta ciutat y de fora.  
A Barcelona: Kiosco del Sol Rambla de las Flores.  
No's retornan los originals encara que no's publiquin.

## PASTILLAS SERRA: Son las mellors pera curar la TOS

y totas las malalties del aparato respiratori, perque modifican las mucosas, facilitan la espectoració y fan desapareixe en un sol dia la opressió del pit y l'ofech.

Se poden pendre sense cap perill perque no contenen opi ni morfina. En venen á casa del autor, FARMACIA SERRA, Arrabal de Santa Ana núm. 80, devant del nou casal del Banch d' Espanya y FARMACIA NOVA de don Napoleón Batalla, ex-Portal de Jesús.

## AIXAROP DE HIPOFOSFITS

## CLIMENT

LA LLEGÍTIMA MARCA «SALUD»

Senyors Climent y Companyia.—Tortosa.— Molt senyors meus: Haventse presentat á la meya clínica la Sra. D. N. N. afecta de Cloro-anemia, en irregularitat en la menstruació, manca de gana y de forsas, vaig prescriureli l' Aixarop Climent marca SALUD, y foren assombrosos los resultats, donchs, en poch temps cobrá apetit y forsas y se li regularisaren las regias; —Dr. Letamendi.  
Senyors Climent y Companyia.—Tortosa.— Molt senyors meus: Lo nen X. de tres anys, sofria desde més d' un any de una escrovia cronica. Causat u usar seus cap iousos, vaig prescriureli l' Aixarop Climent, trobant consol' lo pacient ja en lo primer frasco y molt prompte la curació completa.—Dr. Letamendi, Catèdric de Barcelona.  
Exigeixis lo llegitim Aixarop Climent SALUD, únich aprobat per la Real Academia de Medicina de Barcelona, puig s' en expèn altre del mateix nom.

**PERE BANÚS**  
METJE-CIRURGIÀ-Dentista  
Practica totas las operacions de la boca: avulsions, ablasions, resecions, etc.—Reb tots los dias.  
DENTADURAS de tots los sistemas. Paladars artificials y contensius pera las fracturas de la mandibula.  
Plassa del Castell 1, ler.—REUS

**DISCURS**  
escrit per En Joseph Barbany, president de la Associació democrática-catalanista de Barcelona «Catalunya y Avant» y llegit per son autor en la solemne vetllada inaugural de curs de dita Associació.

agravi, per més que 'ls agraviats se persuadixia de que son enganyats.  
A tre fora 'l prestigi y altra la sort actual del Catalanisme si to's 'ls que hi militan haguessin atret adeptes ab 'ls procediments que marcan 'ls principis cristians, molt més si 'ls neòfits se voldria que fossin 'ls fills del Treball, faltats de malicia y sobrats de bona fèlquina llèva-se n' hauria pogut fer en temps oportú que hauria fet cambiar de fèl futures successos alashoras, en benefici de la santa causa que 'ns empeny, si s' hagués anteposat la calma d' esperit y l' asshonament d' ideals a la pressa de collir 'ls fruits del arbre encareverts pera ferlos madurar ab palla en las golfas de l' Administració pública, ahont s' hi fan malbé collitas enteras de fruitas regionals per alló tant saout d' aquell adagi "qui vá ab un coix..." ó, si volén, per aquell axioma de la poma sencera dintre 'l cistell de pomas macadas.

**LLIBRERIA DE TOST GERMANS**  
ARRABAL JESUS BAIXA  
ULTIMAS NOVELATS, LITERARIAS!!  
BIBLIOTECA POPULAR DE "L' AVENC" A 50 CENTIMS VOLUM  
Obras de Gumerá, Rusinol, Oller, Verdagué, Iglesias, Gené, Massó y Torrents, Catalá, Bessegoda, Calomer, Almirall, Riquér, Mestres y demás autors tant catalans com castellans y extrangers. Tomos de las Bibliotecas Sanpere de Valencia, Tasso, Maneci, Sopena, Lescano, Malfinas, Vida literaria, Ambos Mundos y d' més que s' publican a Barcelona.  
Periódichs Catalans: Jovenut, Catalunya, Cu-Cu, La Barietina, La Esquilla, La Campana, La Tomasa y demás revistas y diaris que s' publican a Espanya.

(Acabament)  
"Catalunya y Avant", filla de la democracia mes verdadera desafia ab sos actes, reveladors de sa manera de pensar y obrar a la catalana, a totas las altiras asociaciones nacionalistas, que s' anomenan democráticas y avanzadas, a quina professá un radicalisme més franch, a quina s' preocupa més per lo pervindre de la classe obrera, carn de canó de las ambicions més vils y rastreras dels que fan ferli esqueteta pera arrivar al prestatje de sa ganduleria ahont hi trovan lo recepte de las familias dels incautes que ab pron feyna poden atiparse de llegums y van a peu tot l' any, mentres 'l seus oracles profetisan la redempció del proletariat en el Hotel Colon ó en lo vagó lilt del sleeping-car.  
Arrencar la vena dels nills dels que van a las palpetas darrera dels sembradors d' ilusions falsas, y conhibirlos al nostre camp sembrat de llevors fecundas que han de produhir lo sustent de nostra dignitat y de nostra independendencia, sense miras bórdas, ab lo cap alt, seréms de conciencia, orgullosos de nostra obra, obra de romans, es nostre deber que está per demunt de totas las mesquinesas, de tots 'ls egoismas, de totas las hipocresias dels politichs que amotillan lo que ells ne dinhen honor a sas personals conveniencias.  
Pró, no arrencar venas en la pura acepció del vocable, aixó es, ab violencia, no; arrencarlas ab la forsa de la persació, sense injurias ni ca'mpnias als ilusos que no deixia arrencársela, ja que ferint l' amor propi no s' consegueix res mes que 'l contrapant y l'

Nostra Associació tant modesta, com honrada, que té vida propia mal que 'ls pesi, ala que voldrián que no signés aixis, ha tiangut, té y tindrà per norma, donchs, la democratisació dels manaments catalanistas fotografats en las Bases de Manresa, en sa essencia tot y sent aquestas susceptibles de reformas adoptadas al avens per sa potencia, y, are més que may, proseguirà 'l propòsit ferm de viure allunyada de tot procediment politich que hagi de corre parellas ab las componendas y evolucions de partit ab 'ls representants administratius d' ofici. La paciència de Job encarnada en lo poch a poch se vá lluny, será sempre 'l quart de nostres fins que radi-can en l' horitzó esplendent d' una nova era que s' apropa a passos agègantats per lley natural sense necessitat d' anar corrents a son encontre; puig la salvació de La Patria no vol prèssas, ni exigencias; sa majestat s' imposa de jorn en jorn perque la Providencia la ampara,

**GUANOS**  
FABRICATS PER LA CASA MASSÓ Y FERRANDO  
Superiors á 20 y 22 pessetas lo sach de 70 kilos  
Especial pera vinyas á 13 pts.  
Lo propietari que vulga conseguir bonas qualitas que prohibi los guanos dels senyors  
MASSO Y FERRANDO-REUS

**JOSEPH GRAU RABASCALL**  
METJE-CIRURGIÀ  
Ex-Alumne inter pensionat per oposició del Hospital de la Santa Creu de Barcelona.  
Consulta de 11 á 1 y de 6 á 8.  
Teléfono número 120  
Arrabal alta de Jesús número 20, bis, 2on.  
REUS

**OBRA NOVA FLORESCENCIA**  
Aplech d' ensaigs literaris d' en Hortensi Güell.  
2 PESSETAS  
De Venda en lo kiosco de D. Pau Balart, Plaza de la Constitución y en la librería de D. Pere Tost, Arrabal baixa de Jesús.



De que tenim vida propia, n' es prova irrefutable 'l que aquí ha nascut la primera Cooperativa catalanista que va en camí de servir de model a las demás Asociacions que 's mirin en lo séu mirall; cooperativa que'n lo poch temps que conta d' existència pot competir ab altres d' antigas per son desenrotlle y bona marxa a gust de tots 'ls cooperadors, amants d' armonisar per l' amor patri ab la puresa dels aliments, base de la salut de las familias.

De que trevallém y estém animats tots de fer creixe la "Catalunya y Avant", vos ne convencerá la Memoria que, ab motiu de celebrar are nostra secció inaugural de curs, vos llegirá 'l Secretari. No contindrà ella una ressenya llarga de nostres actes materials, sino una disposició clara y senzilla de nostres desitjos realitzats ab la germana de las Asociacions companyas nostras, ab las quals creyém de verdader necessitat un incessant contacte y transmissió d' iniciatives, si volém arribar nets de culpa al alcans de la recuperació de nostres drets colectius, a fi de que aixís nostres drets individuals deixin de ser juguet dels capritjos dels governants, capritjos que sempre acaban per ser befas ó escarnis, quan no son vexacions ó cossas a nostres més sagradas institucions.

Ben-trassada está nostra via, recta com la consciencia del just, y reta com una patena, via única per ahont, a judici nostre hem de passar tots 'ls catalans de bona voluntat sense adagarnos ni cercar dresseras perillosas per entre 'l laberinte d' impaciencias que fan perdre l' esma a moltíssims que 's creuen arribar més aviat al terme de nostre viatge... y 's quedarán a mitj camí.

Després de llegida la Memoria del Secretari, escoltén ab religiosa atenció las peroracions dels oradors que 'ns honran prenent part en aquesta vetllada: escoltélus, si' y seguintos en sa doctrina, qu' ells son los profetas del modern poble d' Israel; ells son los guias en nostra nelegriació patriótica envers a la terra de promissió que s' ovira a l' altra vanda del Mar Roig de la Situació, que atravessarém també a peu aixut apartant las ayguas brutas de las iniquitats gubernamentals; y ja aposentats en lo Paradís de la Patria llibertada, lo Moisés qu' ella 'ns depari dictará 'l dccálech de nostres sagradíssims debers que será 'l fonament de nostras lleys futuras que han de fer honor a las Lleys, antigas catalanas que molts d' ellas serviren de patró a las de las demás nacions.

He dit.

Secció oficial

REGISTRE CIVIL

del dia 20 de Maig de 1903

Nàixements

Joan Oriol Descárrega.—Auntalia Ferré Bigorra.—Adolf Guiojoan Vaqué.

Matrimonis

Joan Trillas ab Maria Torrents.

Defuncions

Joan Serra Borrás, 25 anys, Sant Miquel 2.—Emili Guasch Amat, 33 anys, Hospital Civil.

Calendari catalá

Sant d' any.—La Ascensió del Senyor Sant de demá.—Sta. Rita

Surt lo SOL a las 4 h. y 27 m. y 's pon a las 7 h. 9 m.; surt la LLUNA a las 1 h. 33 m. y 's pon a las 1 h. 25 m.

MERCATS

Dilluns de cada setmana, Reus.—Dimars, Tarragona.—Dimecres, Valls.—Dijous, Vendrell y de Espuga Francoil.—Divendres, Cornudella, Montblanch y Tarragona.—Dissapte, Valls, Vendrell y Espuga de Francoil.

CRÓNICA DE BARCELONA

20 de Maig.

Una comissió d' estorers visitá al matí al Governador posant en son coneixement que no poden admetrer las bases sobre regularisació de treball, que presentan los obrers y demanantli que protegeixi la llibertat de treball. Lo senyor Espinós prometé complaure.

\*\*\*

Ha sigut firmada la nota de presentació dels estatuts de las societats "La Positiva Ferroviaria," y "Montepio de Nostra Senyora dels Dolors, de la ex-vila de Gracia," abduas d' aquesta ciutat, y "La Renaixensa Vilatorrensense, de Vilatorrens.

\*\*\*

S' ha constituït legalment l' Associació Apiech Catalanista, d' aquesta ciutat.

\*\*\*

La Junta Permanent de la Unió Catalanista ha acordat convidar al acte de la entrega de la bandera que las donas catalanas ofereixen a la Unió, además dels seus ex-presidents, entitats y periodichs adherits y socis individuals al Consistori dels Jochs Florals, Lliga Regionalista de Barcelona, Catalunya Federal, Centre Excursionista de Catalunya, Mestres en Gay Saber y otras distingidas personalitats de las que més han contribuït al nostre renaixement.

Aquesta festa, com ja tenim dit, tindrà lloch lo dilluns de Pasqua, dia primer de Juny en l' històric Monastir de Poblet.

\*\*\*

Segueixen prenentse declaracions respecte la denuncia de "L' Heroe," a molts personas.

Dilluns fou cridat lo representant de la empresa del teatre Romea senyor Franquesa.

Convé fer constar que van citant a tothom, puig fins l' apuntador ha de compareixer a

Aquest assumpto sembla que ha de donar joch, puig s' assegura que 'ls diputats catalans senyors Rusinoll y Domènech se n' ocuparán al Congrés.

\*\*\*

La festa inaugural de la Associació Catalanista de Molins de Rey, que devia tenir lloch lo vinent diamenge dia 34, s' ha aplasat per causas perentorias, y tindrà lloch lo prop-vinent mes de Juny, quin dia ja s' avisará oportunament.

DE MADRID

19 de Maig.

Obertura del Congrés.—En Salmerón.—L' Anglés.—La mesa del Congrés.—Conferencias.—Congrés, final de la sessió.

La sessió d' obertura del Congrés ha comensat a dos quarts d' una, havent presidit lo diputat de més edat, senyor Vivanco.

Totseguit s' ha passat a la designació de president de la Cambra, resultant elegit per 231 vots lo senyor Villaverde.

S' han abtingut de votar los diputats republicans.

En aquest moment s' está fent la votació pera las vis-presidencias.

Lo senyor Salmerón ha conferenciat ab lo President del Congrés, senyor Villaverde, fentli avinent que encara no ha rebut la seva acta de diputat per Barcelona, causantli molta extranyesa lo que succeheix.

—La minoria republicana ocupa quatre sitials del Congrés.

Los canalejistas també ocupan son lloch.

—Al entrar l' obrer Anglés a la Cambra popular ha sigut saludat per diferents diputats monárquichs.

—Además del senyor Villaverde, que ha sigut elegit president del Congrés, ho han estat pers ocupar los demás càrrechs de la mesa los senyors següents, prenent part en la votació 196 diputats pertanyents a la majoria

y minorias, excepte la republicana y carlina. Han obtingut vots pera la vispresidencia 'l marqués de Figueroa, 191, pera la primera; Aparicio, 166, pera la ssgona; Cebrián, 151, pera la tercera, y Cortezo, 137, pera la quarta.

Han obtingut vots pera las secretarias los següents senyors, havent retirat los republicans la candidatura del senyor Pi y Arsuaga.

Primer secretari, visconde de Eza, 160 vots; marqués de Heriz, segon, 134; duch de Bivona, tercer, 92; y Montero Villegas, quart, ab 76.

Han pres part en la votació 240 diputats. Lo senyor Villaverde ha ocupat la presidencia.

Al banch blau s' hi asseuen los senyors Silvela, Dato, Maura y marqués de Vadillo.

Lo senyor Villaverde ha pronunciat un discurs donant las gracias pel nomenament ab que ha sigut afavorit.

En termes breus declara quina será la seva missió en la presidencia de la Cambra popular.

Repeteix las gracias a quants l' han elegit, declarant l' esperit de concordia que l' anima.

—Entre las moltes conferencias celebradas aquesta tarde al Congrés s' ha comentat la dels senyors Silvela y Alexandre Pidal, guardantse reserva sobre lo que han tractat.

—Després als passadissos de la Cambra han conferenciat los senyors Romero Robledo y Pidal, ignorantse també l' objeche de la entrevista.

—Després de la sessió del Congrés s' ha reunit la ponencia republicana pera tractar de la cuestió Blasco-Soriano.

Han informat los senyors Menéndez Palleares, Gil Morte y Morote.

Sembla que 'ls senyors que forman la ponencia esperan la declaració del senyor Soriano y dels seus amichs, pera acordar en definitiva si deu ó no esser admés en la minoria republicana del Congrés.

Lo parer del senyor Azabara es que l' assumpto, avans de tenir una solució, topará ab molts dificultats.

—Los senyors Romero Robledo y Salmerón han parlat aquesta tarde al Congrés de las futuras campanyas parlamentarias que s' han d' emprendre al Congrés.

Se passa a la elecció de la comissió d' actas, resultant elegits pera formar part de aquesta comissió 'ls senyors següents:

Genzález Besada, Osma, Prado Palacios, Calderón, Guillerna, comte de Sant Lluís, Amat, comte de Albay, marqués de Santillana, Puigerver, Romanones, Suárez Inclán, Junoy, Canalejas (Llois) y Lombardo.

La comissió d' incompatibilitats ha quedat formada pels senyors marqués de Mochales, Gil Becerri, Díez Córdobés, Rodríguez de Ceilis, comte de Sallent, Castells, Núñez-Reinoso, marqués de Cañada Honde, Alvarado, baró del Sacro Lirio, Tenorio, Picón, Chavarri y Aura Boronat.

Seguidament se suspén la sessió pera donar lloch a las comissions pera donar son parer.

A las set menos vint minuts se reprén la sessió.

Se llegeixen varis parers y s' acorda que desde demá comensin las sessions a las duas de la tarde.

Y s' aixecá la sessió.

tot lo que tendeix a suprimir la vida, a fer perdre l' esperança, a tallar la serie dels esforços, a matar l' evolució, a disminuir la personalitat, a rebaixar l' impuls humá, a fer acceptable l' sofriment, es malsó, criminal i punible per delictes de lesa Humanitat.

POMPEIUS GENER.

DEL EXTRANJER

Paris 20.

Desordres a Dublin

De Londres comunican que anit varen ocórrer graves desordres a Dublin per certas disposicions presas pel govern contra Irlanda.

La policia va donar molts batussas contra la multitud, causant diferents ferits y fentes algunas detencions.

Nou ministeri

S' ha constituït definitivament lo nou ministeri de Bulgaria, baix la presidencia de M. Petroff.

Aquesta noticia es de The Times, pero un telegrama posterior de Sofia diu que han fracassat las tentativas pera formar un ministeri de coalició, considerantse verosimil la reconstitució del gabinet Daneff.

Nous cardenals

Telegrafian de Roma que 'l Consistori que s' celebrará lo dia 15 de Juny creará nous cardenals, dels quals, quatre serán italians, dos austriachs, dos alemanys y un espanyol.

Aquest será l' arquebisbe de Valencia.

Reclamació.—Banquet.—Vaga

Descarrilament

Thomar.—Una comissió composta de 2.000 vinicultors presidits pel president de la Real Associació d' Agricultura, ha presentat al Govern una sollicitat reclamant protecció a favor dels interessos agricols.

Los ministres han promés formalment que complaurán los desitjos de la comissió.

—A Coimbra han celebrat un magnífich banquet conegut ab lo nom dels "cuarenta dos batxillers," en commemoració del XXX any de sas llicenciaturas.

Lo gran poeta Guerra Junqueira ha pronunciat un discurs magistral.

—Segueix la vaga en las fábricas de teixits de Oporto, malgrat los esforços de las autoritats pera fer desistir a las parts de sa intranzigencia.

—Al passar un tren per un pont de un sol arch a Oporto, ha descarrilat al bellmitj del mateix, interrompint la circulació.

SECCIO METEOROLOGICA

OBSERVACIONS

del dia 20 de Maig de 1903, facilitadas per don Artur Porta, sucesor de R. Gisbert.

Horas d' observació	Baròmetre aneroide	Gran d' humitat	Pluja en 24 horas	Algha evap. en 24 horas	Estat del Cel
9	751	80			Nubl
15	755	76	1 m	2	Nubl

Ho es d' observació	TEMPERATURAS			VEN	NUVOIS
	Máxim	Mínim	Ter. tip.		
9	21	14	15	SE.	Nim 10
15	Sam 18		18	E.	Nim 10

CRONICA

Lo prop vinent diamenge se posará en escena en la recreativa societat "La Palma," la comedia en un acte "Cel Rogent," lo juguet cómic en un acte "Los Zaagolotinos," y 'l juguet cómic lirich també en un acte "Chateaux-Margaux."

L' Ajuntament de Vilosell (Lleyda) ha obert una subscripció pública voluntaria pera sufragar los gastos de la construcció y colocació d' una llosa monumental pera perpetuar lo primer centenari del fill del esmentat poble Emm. senyor Bisba Cairal.

FI DE LA LITERATURA

En l'Univers no hi ha pogut haver dugües lleis ni dugües tendencies. Solament pot haver-hi llei i contrallei. La llei es vida, creixença, multiplicació, progrés. Son fi és la producció d' aqueix Home superior que l' Etat mitjana entrevingué donant-li el títol de cavaller i gentilhom, que Grecia dignificá en son ciutadà lliure, i Roma i Venecia i Noremburg en lurs patricis. La creació d' un sol poble d' artistes, savis i justos cobrint el pla del planeta, és l' ideal que ha de perseguir tothom que eseriá. Tot lo que vagi contra aqueixa tendència,



Segons notícies, la Companyia del Ferrocarril de Monistrol a Montserrat, d'acort ab la del Nord, establiran desde'l 25 del corrent un servey de bitllets senzills directes desde totes las estacions compresas entre Lleyda y Barcelona a Montserrat y viceversa ab facturació d'equipatjes.

Ha entrat en lo periodo de franca convalecencia la esposa de nostre Director, Na Rosa Vallés qu'arribá en sa malaltia a un grau de gravetat desesperansador.

No cal dir cuan celebrém aquesta millora que desitjaríam fos ja completa.

Aquesta tarde se farà tiro de colom y gallina a las vehinas platjas de Salou, per quin motiu surtirá un tren a dos quarts de tres, siguent lo cost del bitllet de viatge rodó 55 céntims.

Desgraciadament s'han confirmat los temors que s'abrigaren en un principi a prop de la gravetat qu'entranyaban las feridas del infortunat Joseph Más, qui morí ahir cap al tart en l'Hospital victima de las resultas de l'explosió ocorreguda avans d'ahir en la fabrica de pirotecnia del senyor Espinós.

També segueixen en un estat desconsolador los ferits Miquel Gasull y Joseph Balart de quins se desconfia, en tot cas, que conseguen un satisfactori restabliment.

Lo proper dilluns acaba lo plasseo pera lo pago voluntari de las cuotas de las contribucions del segon trimestre del actual exercici.

Lo dia 22 se concedirá llicencia ilimitada als individus que hi tenen dret segons las disposicions de la superioritat.

Las llicencias trimestrals se concediran lo dia 24.

La Secció Excursionista del "Centro de Lectura", se reuní ahir nit pera tractar de fer una visita al hermós Más que en lo terme de las Borjas posseix nostre estimat amic don Antón Serra, digne President del Centro.

Aqueixa excursió se verificará en la propera festivitat de Pasqua granada. Regnan molta animació entre 'ls excursionistas, ja que los entorns del lloch hont se troba dita propietat, resultan dignes de ser visitats.

No s'ha comprovat y ho celebrém, que, com diguerem ahir morís també lo pare del desgraciat Joan Serra mort en lo lamentable accident d'avans d'ahir.

Lo que si hem pogut comprobar es que l'esmentat senyor se troba malalt de gravetat.

Lo dia primer del prop vinent mes de Juny ó sia lo dilluns de Pasqua de Pentecostés se celebrarà a Caldas de Montbny una gran fira de bestiar de totes classes. Al efecte s'hi están preparant grans locals pera alberch dels remats a fi de que tingan totes las comoditats possibles. Pera que pogan estar mellor hostatjats seria convenient que tots los tractants enviessin una nota anticipada de la cantitat y classe de bestiar que pensin menarhi.

Hem rebut lo número 52 de la ilustrada "Revista del Centro de Lectura", en quina hi hem vist ab gust introduhida una nova secció en forma encuadernable, hont se ressenyarán las excursions que verifica aquella expansiva Secció.

Per consums se recandaren en lo dia de ahir pessetas 635'61.

Un dels aconteixements mes notables d'aquets temps, es l'invent del "Procediment Indio" del apotecari Pascual, exquisit producte que toona 'ls cabells blancs del color que s'han tingut a la juventut, sens que perjudiqui en lo mes mínim la salud, ni taqui la pell ni la roba, reproduceix lo cabell, priva sa caiguda y se desapareixer completament la caspa.

Se ven en lo Carrer de la Font; número 13 y a las principals Perfumerias y Perruquerias.

Diposit general: J. Uriach y C.ª - BARCELONA

**D. MANEL DE PEÑARRUBIA**  
Procurador dels Tribunals  
Ha trasladat son despatx a la cambra de Sant Joan, número 30-3er.  
TARRAGONA

**FINALMENT ¡OH LECTORS!**  
Podém anunciar que ha sigut vensut lo terrible mal venéreo y sifilitich. Pera details llegeixis en 4.ª plana, "Milagrosos confits ó Injecció anti-venéreo y Roob anti-sifilitich  
CONSTANCL

**Secció comercial**

**J. MARSANS ROF Y FILLS**  
REPRESENTANT, F. CABRÉ GONZALEZ  
Carrer Santa Ana, 19.

Catisació a Barcelona a las 16 d'ahir

Interior	76'07	BARCELONA
Amortisable 5 p	95'85	Francs 36'45
Colonial	66'37	Lliuras 34'36
Mercantil	—	MADRID
Norts	60'25	Interior 76'05
Alicants	95'80	Francs 36'25
Orenses	32'90	PARIS
Obs. Fransa 2 1/4	59'—	Exterior 88'80
Id. Almansa 5 0/0	104'—	Nortes 210'—
Id. Id. ayg	—	Alicants 334'—

Ordres de Bolsa. Compra y venta al contact de tota classe de valors. Descompte de cupons. Compra de monedas d'or y bitllets estrangers. Giros sobre Barcelona, Madrid y Paris.

**CAMBIS CORRENTS**

en lo dia d'ahir, donats per la Junta Sindical del Colegi de Corredors de Comers de la plassa de Reus.

**CAMBIS EXTRANJERS**

	Ops.	Diner	Paper
Londres 90 d'f	—	33'85	—
" 6' "	—	—	—
" 8 d'v	—	—	—
" vista.	—	34'20	—
Paris 90 d'v.	—	—	—
" 8 d'f.	—	—	—
" vista.	—	35'95	—
Aix 8 0/0	—	—	—
Amberes 90 d'v.	—	—	—
Marsella 90 d'f.	—	—	—
" 8 d'v.	—	—	—
" 4 vista.	—	—	—
Perpignan 90 d'f.	—	—	—
" 8 d'v.	—	—	—
Hamburgo 90 d'f.	—	—	—
" 8 d'v.	—	—	—
" vista.	—	—	—

Cambi anterior de Valors locals Diner. Paper. Oper.

645	Gas Rensense.
625	Industrial Farinera.
740	Banch de Reus de Descomptes y Prestams.
100	Manufacturera de Cotons.
27'50	C. Rensense de Transvias.
325	C.ª Rensense de Transvias privilegiadas 5 per 100.
	Electra Rensense.
	Manicomí de Reus.

**MOVIMENT DEL PORT de Tarragona**

Embarcacions arribadas ahir  
De Huelva y esc., en 10 dias v. "Martos", ab efectes, consignat a don Román Masolas.  
De Bergen y Lisboa en 13 dias, v. nornech "Santiago", ab bacallá, consignat als senyors Boada germans.

De Liverpool y esc., en 16 dias, v. "Cecilia", ab efectes, consignat a don Modest Felech.

**Despatzadas**

Pera Liverpool y esc., v. "Cecilia", ab efectes.

Pera Génova y esc., v. "Marcos", ab efectes.

**BOLSI DE REUS**

Carrer Monterols, 27

Cotisació a Barcelona a las 4 de la tarde d'ahir.

Interior	76'05	Cubas del 68	—
Colonial	66'37	Cubas del 90	—
Orenses	32'90	Amortisable	95'87
Norts	60'30	Ob. 5 p % Almansa	104'12
Alicants	95'80	Id. 3 p % Fransas	58'75
Vitalici V.	—	Id. 3 p % Orense	51'62
PARIS		MADRID	
Exterior	—	Interior	76'05
Paris	36'45	Londres	34'35

**TELEGRAMA DE PARIS**

Exterior.	88'90
Portugués	32'25
Rie Tinto.	12'66
Norts.	209'—
Alicants.	334'—

Se reben ordres pera operacions de Bolsa. Compra y venta al contact de tota classe de valors cotisables de Bolsa. Descompte de cupons y compra de monedas de tots los paisos.

**ANUNCIS PARTICULARS**

**ANUNCI**

Jaume Fochs, Contratista d'obras, ha trasladat son domicili al carrer Major, núm. 15. Reb los encarrechs al Cafè del Circulo.

**APRENENT**

Se 'n necessita un en aquesta impremta.

**SE VEN**

Se cadirà a un preu módich una magnifica casa de camp y aprop de 4 jornals de terra, a mitj hora d'aquesta ciutat. Está plantada de garrofers, olivers y abundant en arbres fruters, posseix pou ab aygua abundant y cinia y sis horas d'aygua setmanals d'una abundant mina.

Los avellaners y demés arbres fruters son plantats de 6, 7 y 8 anys enrere.

Pera informes en aquesta Redacció.

**CLÍNICA DE MASSATJE**

DE

**P. DURÁN, METJE-CIRUJIA**

Carrer Osset núm. 1, pis primer, cantonada al de la Presó.—Reus.

Ab lo massatje manual y vibratori s'obtenen rápidas y sorprendents curacions en las enfermetats següents:

**Articulars.**—Esguinzes, Torceduras, Lumbago (luminat), Luxacions, Fracturas Artritis traumáticas, etc.

**Nerviosas.**—Insomni, Histerisme, Jaqueca (migranya), Gastralgia, Enteralgia, Sciatica, Corea (ball de San Vico), Ataxia locomotriz, Tremolor en las mans dels escribes, etc.

**Generals.**—Anemias, Clorosis, Asma esencial, Palpitacions, Dispepsias, Astringencions de ventre y Cálculs renals y hepáticos, etc.

**EN VENTA**

Ho están dos cascos, situadas la una al carrer del Carme Alt, número 3 y l'altra al carrer de Sant Joseph y Sant Carlos, número 11. Informará don Federich Anguera, carrer

de Martorell, número 6. (Travesia carrer de l'Abadia).

**B. SANTOS Y VALL**

Ofereix sa cooperació activa y formal als catalans, no residents a Madrid, qu'hi tingan ó vulgan establirhi negoci.

Alcalá, 1 10, 2n. dta.—MADRID.

**COTXES FÚNEBRES EN VENTA**

Ni ha de 1ra., 2na., 3ra., 4ta. y 5ta. classe ab tots sos adornos necessaris.

Pera informes en aquesta Ciutat, Arrabal de Sant Pere número 24, entressol.

**LLET PURA DE VACA**

VACAS SUISSAS

**HORT DE PAU ABELLÓ**

Se ven en lo carrer del Roser, 4.

**TELEGRAMAS**

Madrid 20.

**Las actas de senadors**

A la Secretari del Senat s'han rebut totes las actas dels senadors elegits.

L'acta d'Alacant será declarada grave. Cuestió Marengo

Han conferenciat llargament lo senyor Marengo, lo President del Consell y lo senyor Romero Robledo.

Se creu que la conferencia está relacionada ab lo procés que per ordre del Capitá general del departament de Cádiz s'está seguint contra 'l general Marengo.

Sembla que 'l jutjat militar de San Fernando ha dictat auto de presó contra dit general.

S'assegura que las autoritats de Madrid han rebut un telegrama de las de San Fernando, en lo quin s'interessa la detenció del senyor Marengo.

Los senyors Villaverde y Romero Robledo s'oposarán a que 'l senyor Marengo sia detingut y menys processat, alegant la seva inmunitat parlamentaria.

**Conferencia**

Lo senyor Salmerón, fent us de las atribucions que li havia concedit la minoria republicana, ha conferenciat ab lo marqués de la Vega de Armijo pera tractar de la provisió de cárrechs de la mesa y comissions del Congrés que s'ha fet a la tarde.

Lo jefe del republicanisme ha dit que 'ls seus correligionaris s'havian abtingut de votar per creure que aixís convenia als interessos del partit y que pel mateix motiu havian retirat la candidatura del senyor Pi y Arsuaga pera una de las secretarias del Congrés.

**Lo banquet de Palma**

Lo senyor Mañra, parlant del banquet que sos amichs celebraren en son honor los de Palma, ha dit que políticament res té de particular, donchs dels discursos pronunciats per tots los oradors no se 'n pot fer solidari de lo que ells digueren, en lo cas de que en alguns conceptes hi haja quelcom penable per la llei.

**Sobre las sessions**

Tot l'interés de la sessió del Congrés estava en la actitud que poguessin pendre 'ls republicans.

Com las actas foren totes a favor del Govern, aquest assumpte va perdre tot l'interés que tenia als primers moments.

A la alta Cambra, ahont s'esperava ab importancia lo resultat de la votació, tampoch ha ocorregut cap incident.

Los tetanistas, encara que no están conformes ab la politica del Govern han acordat mostrar sa benevolencia com una atenció a la monarquia.



**SERVEY DE FERROCARRILS**

**NOU HORARI**

**LÍNEA DELS DIRECTES**

**De Reus a Barcelona**

Surtida	Correu	4:53 matí	arribada	8:34 matí
"	Exprés	7:05 "	"	9:14 "
"	Mixto	8:41 "	"	1:03 trde
"	Merc.	12:07 "	"	8:02 nit.
"	Correu	2:14 trde	"	5:24 trde
"	Mixto	7:14 "	"	10:19 nit.

**De Barcelona a Reus**

Surtida	Merc.	5:15 matí	arribada	8:06 trde
"	Mixto	6:01 "	"	11:30 matí
"	Correu	9:47 "	"	1:05 trde
"	Omb.	12:35 "	"	5:32 "
"	Mixto	2:26 trde	"	7:11 "
"	Exprés	7:26 "	"	9:38 nit.

**De Reus a Saragossa**

Surtida	Correu	1:35 trde	arribada	8:35 nit.
"	Mixto	7:57 "	"	6:36 matí
"	Exprés	9:44 nit	"	3:01 "
"	Merc.	3:36 trde	"	11:54 nit.
"	"	5:32 matí	"	8:51 matí

Dels dos darrers lo primer no mes arriba a Casp y lo segon a Mora.

**De Saragossa a Reus**

Surtida	Exprés	1:50 matí	arribada	6:59 matí
"	Correu	7:— "	"	2:06 trde
"	Mixto	10:05 nit	"	8:11 matí
"	Merc.	0:38 matí	"	11:27 "
"	"	6:59 trde	"	10:15 nit.

Dels dos darrers lo primer surt de Casp y lo segon de Mora.

**LÍNEA DEL NORT**

**De Reus a Lleyda**

Surtida	Correu	8:29 matí	arribada	11:35 matí
"	Mixto	6:05 trde	"	9:57 nit
"	Merc.	1:45 "	"	"

Lo tren que va col·locat en últim terme no més arriba a Vimbodí.

**De Lleyda a Reus**

Surtida	Mixto	5:28 matí	arribada	9:29 matí
"	Correu	4:05 trde	"	7:09 trde
"	Merc.	— "	"	1:39 "

Lo tren que va col·locat en últim terme surt de Vimbodí.

**De Reus a Tarragona**

Surtida	Mixto	8:16 matí	arribada	8:45 matí
"	"	9:44 "	"	10:18 "
"	Merc.	2:30 trde	"	3:05 trde
"	Correu	7:17 "	"	7:48 "

**De Tarragona a Reus**

Surtida	Correu	7:45 matí	arribada	8:15 matí
"	Merc.	12:22 trde	"	1:— trde
"	Mixto	5:08 "	"	5:46 "
"	"	8:— nit	"	8:38 nit.

**FERRO-CARRIL ECONOMIC**

**DE REUS A SALOU**

Servey de trens que regeix desde'l dia 29 Setembre de 1902.

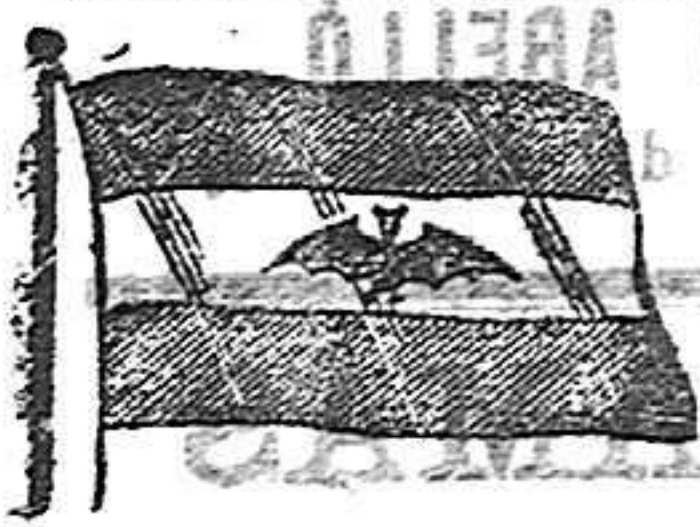
Sortidas de Reus: al matí 4:10.—10:14 a la tarde a las 2:47.—4:15.

Sortidas de Salou: al matí a las 4:56.—11:04. A la tarde a las 5:32 y 7:40.

**FONDA Y RESTAURANT D'EUROPA**

**D. ANTON BARDOY**  
HABITACIONS Y SERVEYS INMILLORABLES  
CARRER DE EN MEDIO, 1  
CASTELLÓ DE LA PLANA a mill

**Companyia valenciana de navegació**



LÍNEA REGULAR DE GRANS Y RÁPITS VAPORS ENTRE ESPANYA Y LAS COSTAS DE FRANCIA Y ITALIA

VAPORS DE LA COMPANYIA: SAGUNTO, JÁTIVA, ALGIRA, CABAÑAL, GRAO, MARTOS Y DENIA

Surtidas fijas y semanals del port de Tarragona pera MARSELLA y GÉNOVA los dimars de cada setmana ab escala quinzenal a LIORNA.

Servey setmanal pera Valencia, Alacant, Almeria, Málaga, Algeciras, Cádiz y Huelva tots los dijous.—Viatjes extraordinaris a Marsella y Costa de Italia.—Luxosas cambras.—Llum eléctrica

Se atmet passatje y carga a fletes reduits.—Se atmet carga ab flete carregat y coneixement directe pera New-York, Boston, Nápoli, Bari, Siracusa, Messina, Catania, Palermo, Cagliari, Venecia, Malta, Trieste, Fiume, Odessa, Braila, Galatz, Alexandria, Port-Saïd, Suez, Aden, Bombay, Singaporé, Hong-Kong, etc., ab trasbord a Génova y Argel ab trasbord a Alacant.

Agent: **DON ROMÁN MUSOLAS**, carrer de Apodaca, 38.—Teléfono núm. 34.—TARRAGONA

**MILAGROSOS CONFITS**

ó injecció antivenérea y roob antisifilítich

**COSTANZI**



Angelo Costanzi

Mils y mils de celebritats médeicas, després d'una llarga experiencia, s'han convensat y certifiat, que pera curar radicalment ab dos ó tres dias la purgació recient y ab cinch ó sis dias la crónica, gota militar, úlceras, flux bianch de las donas, arenilla, catarro de la vejiga, escossors uretrals, cálculs, retencions d'orina, y ab 20 ó 30 dias los estrenyiments uretrals (estrechez) encar que sigan crónicas de més de 20 anys, evitant las perillósissimas sondas, no hi ha medicament més milagros que'ls CONFITS ó Injeccions Costanzi.

També certifiat que pera curar qualsevol enfermetat Sifilítica ó herpética, en vista de que lo Iodo y'l Mercuri son perjudicials pera la salut, res millor que'l ROOB COSTANZI, puig no sols cura radicalment la sifilis y herpes, sino que extreu los mals efectes que produheixen aquestas substancies, que, com ja es sapigut, causan enfermetats no molt facilis de curar. A Salvati Costanzi, carrer de la Diputació, 435, Barcelona, segur del bon éxit d'aquets especifichs; per medi del tractament especial ab éll, admet als increduls, lo pago després de curats.

Preu de la Injecció, pessetas 4. Confits anti-venéreos pera'ls qui no vulgan usar injeccions, pessetas 5. Roob anti-sifilítich y anti-herpétich, pessetas 4.

De venta en totas las bonas farmacias.

A Reus: en la de D. Anton Serra, Arrabal de Santa Agna, núm. 80; Doctor Jarpa, Plassa de Prim y Arrabal de Santa Agna, 2 y en la Drogueria de D. Francesch Freixa, Plassa de Prim, núm. 1.

Consultas médeicas a Barcelona: Carrer Diputació, 435, entresol 2.º tots los dillums, dimecres y divendres a las 12.

**Societat general de Transports marítims a vapor de Marsella**

SERVEYS DEL MES DE MAIG DE 1903

**LÍNEA DIRECTA PERA EL RIO DE LA PLATA**

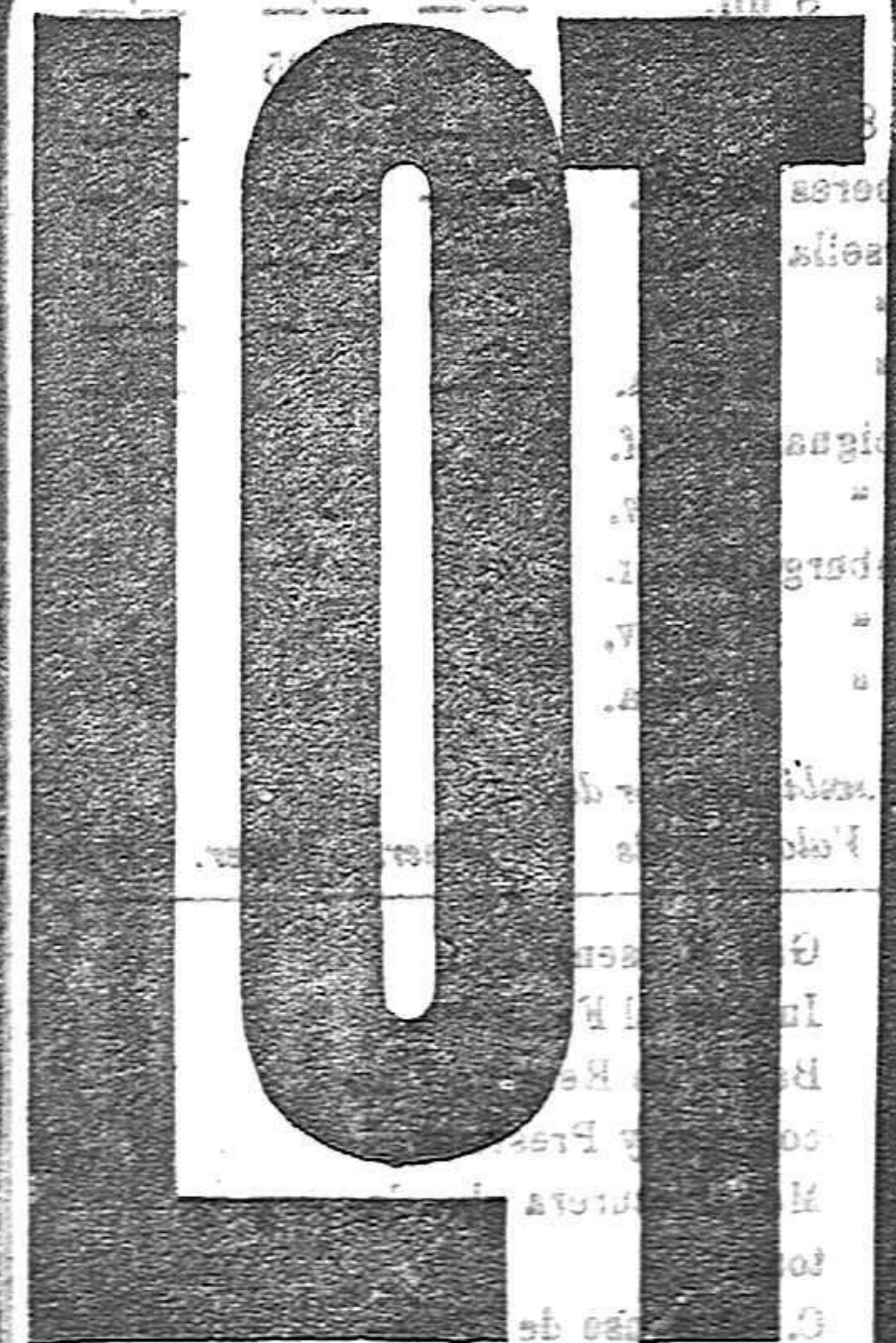
Sortirá de Barcelona lo 21 de Maig directament pera Montivideo y Buenos Ayres lo magritich y rápit vapor francés

**PROVENCE**

Consignataris a Barcelona, Ripol y Companyia., Dormitori de Sant Francesch, 25, principal.—BARCELONA

**APERITIU-CORROBORANT**

Tónich-febrífugo  
THE COSMO S. EN C. Y DE C. EN P.  
BARCELONA  
Unica casa productora pera la exportació a America



SE PREN ab aygua, ó pur: abans de menjar com aperitiu; després com digestiu.  
Demanis en tots los cafés, ultramarins, casinos, confiterias, etc.  
Los pedidos, aixi per Espanya com pera America, deuen dirigirse a The Cosmo S. en C. y de C. en P.—BARCELONA.  
Agent General a Reus, Joseph Martorell, S. en C. Carrer Monterols número 30.



**Certificat núm. 9.909**  
Don Joseph Muñoz, Metge Titular de Verdel, districte de Denia.  
Certifico: Que desde fa dos meses vinch formulant l' Elixir Verdi, havent obtingut molt favorables resultats, especialment en una dona casada de nou que venia sufrint una pertinax gastralgia, consecuencia de lo qual havia esperimentat digestions difícils, pérdida de forsas, continuu estrenyiment y constants desvaneyiments.  
Ab l'ús de tres pots d' Elixir Verdi he observat tan gran millora que, pot dirse, está ja completament bona.  
Lo que tinch lo gust de comunicar pera satisfacció de vostés y estimul dels pacients.  
Joseph Muñoz, metge cirurgia.  
Se ven en totas las farmacias  
**PREU 2 PESSETAS**  
Agent general a Reus, Joseph Martorell, S. en C.—Carrer Monterols núm. 30.

Fundada en 1847.  
**EMPLASTOS POROSOS DE**

**Alcock**

Son estos un remedio universal contra dolores de riñones (los cuales son tan frecuentes en las mujeres). Ellos producen un alivio instantaneo. Se aplica el emplastro donde se siente el dolor.

DIRECCIONES PARA EL USO.



**REUMATISMO, RESFRIADO, TOSES, PECHO DÉBIL, ESPALDA DÉBIL, LUMBAGO, ISQUIÁTICA, etc.**  
Los emplastos Alcock son superiores a todos los otros emplastos. Han sido empleados desde el año de 1847.  
Emplastos Alcock para callos.  
Las Pildoras Brandreth.

**MAQUINAS SINGER PERA COSI**

**SUCURSAL** a Tarragona  
Demanen lo catalech ilustrat que's dona franch  
Recomenám la máquina bobina central para treballs artisticos y us doméstich.  
**SUCURSAL A REUS MONTEROLS 40**  
Angel, número 11